

The poster is framed by an ornate border. At the top center, a figure with a crown and a sword is depicted, surrounded by laurel wreaths. The text is arranged in a formal, centered layout. The title 'LES TEMPLIERS' is the largest element. Below it, the genre 'Opéra en 5 Actes' is specified. The librettists' names are in italics, and the composer's name is in large, bold letters. The price is given at the bottom. The publisher's information is in a small box at the very bottom.

THÉÂTRE ROYAL

DE LA MONNAIE

# LES TEMPLIERS

Opéra en 5 Actes

Poème de M. M.

*Jules ADENIS, Armand SILVESTRE & Lionel BONNEMÈRE*

Musique de

## HENRY LITOLFF

*Partition Piano & Chant réduite par l'auteur*

Prix net: 20<sup>f</sup>

Déposé  
Ent. Sta. Hall.

Paris, ENOCH Frères & COSTALLAT, Editeurs, 27, Boul<sup>d</sup> des Italiens, 27.

*Tous droits d'édition, d'audition, de traduction, de représentation et d'arrangement réservés.*

L. Litoff  
77  
15'08  
L. 770Te

672102

*A mon cher ami*

*Armand Couzien*

*Henry Litoff.*

# LES TEMPLIERS

OPÉRA EN 5 ACTES ET 7 TABLEAUX,

Poème de MM: Jules Adenis, Armand Silvestre et Lionel Bonnemère,

Musique de

**HENRY LITOLFF,**

Représenté pour la première fois sur le Théâtre Royal de la Monnaie à Bruxelles. (Janvier 1886).

(DIRECTION DE M<sup>r</sup> VERDHURT)

*PERSONNAGES:*

*DISTRIBUTION:*

<b>RENÉ DE MARIGNY</b> , <i>Fils d'Enguerrand</i> .....	(1 <sup>er</sup> TÉNOR).....	MM: ENGEL.
<b>JACQUES DE MOLAI</b> , <i>G<sup>d</sup> Maître de l'Ordre des Templiers</i> .....	(BARYTON).....	— BÉRARDI.
<b>ENGUERRAND DE MARIGNY</b> , <i>Surintendant des Finances</i> ....	(BARYTON).....	— RENAUD.
<b>PHILIPPE LE BEL</b> , <i>Roi de France</i> .....	(1 <sup>er</sup> BASSE).....	— DUBULLE.
<b>CHÂTILLON</b> , <i>Ami de René</i> .....	(2 <sup>e</sup> TÉNOR).....	— GANDUBERT.
<b>LORD MORTIMER</b> , <i>Ambassadeur d'Angleterre</i> .....	.....	— NOLLY.
<b>LE LÉGAT DU PAPE</b> .....	.....	— FRANKIN.
<b>UN CRIEUR PUBLIC</b> .....	.....	— SÉGUIER.
<b>UN OFFICIER</b> .....	.....	— SEUILLE.
<b>ISABELLE</b> , <i>Fille de Philippe</i> .....	(SOPRANO DRAMATIQUE).....	M <sup>mes</sup> MONTALBA.
<b>MARIE DE SIMIANE</b> , <i>Dame d'honneur d'Isabelle</i> .....	.....	— MAES.

*TEMPLIERS, COURTISANS, CHEVALIERS, DAMES D'HONNEUR, MOINES, RELIGIEUSES, SOLDATS,  
BOHÉMIENS ET BOHÉMIENNES, BOURGEOIS, HOMMES ET FEMMES DU PEUPLE.*

1<sup>er</sup> ACTE: — La Place du Temple en 1307.

2<sup>me</sup> ACTE: — Une partie de jardin attenant au palais de la Cité.

3<sup>me</sup> ACTE: — { 1<sup>er</sup> Tableau — Le cabinet de travail du Roi.  
                  { 2<sup>e</sup> Tableau — Jardin attenant à la salle du trône.

4<sup>me</sup> ACTE: — { 1<sup>er</sup> Tableau — La salle du Chapitre dans le Temple.  
                  { 2<sup>e</sup> Tableau — L'appartement d'Isabelle.

5<sup>me</sup> ACTE: — Le terre-plein de la Cité.

DIVERTISSEMENT et BALLET Régés par M<sup>r</sup> JOSEPH HANSEN.

1<sup>re</sup> Danseuse: M<sup>lle</sup> ADELINA ROSSI. — 1<sup>er</sup> Danseur: M<sup>r</sup> SARACCO.

MISE EN SCÈNE de M<sup>r</sup> AL. LAPISSIDA, Régisseur-général — Chef d'Orchestre: M<sup>r</sup> JOSEPH DUPONT.

Chef des Choeurs: M<sup>r</sup> P. FLON. — DÉCORS de MM: DEVIS et LYEN.

COSTUMES exécutés par M<sup>r</sup> M. FEINAERT.

# TABLE

Pages:

PRÉLUDE ..... 2.

## Acte I.

(La Place du Temple en 1307.)

### INTRODUCTION:

CHŒUR « *Place aux enfants de la Bohême* » ..... 4.  
LES BOHÉMIENS « *Eh! mais.... quel bruit joyeux* » ..... 14.  
CHŒUR ET PAS DE DEUX « *Un doux papillon, épris d'une rose* » ..... 16.  
RÉCITATIF « *Viens-tu, René ?* » (CHÂTILLON, RENÉ) ..... 28.  
RÉCITATIF ET AIR « *Dans les camps et loin de la France* » (RENÉ) ..... 31.  
RÉCITATIF ET TRIO « *Les chants cessent, entrons!* » (RENÉ, CHÂTILLON, ENGUERRAND) ... 34.  
IMPRÉCATION « *Le Temple! la croix rouge!* » (ENGUERRAND) ..... 50.  
RÉCITATIF « *D'où peut venir un tel ressentiment ?* » (CHÂTILLON) ..... 53.  
FINAL « *De par la volonté du Roi* » ..... 58.

## Acte II.

(Une partie de jardin attenant au palais de la Cité)

ENTR'ACTE ..... 107.  
CHŒUR DE BACHELETTES ET DE CLERCS « *Chaque jour l'instant approche* » ..... 108.  
RÉCITATIF ET AIR « *Le bruit de leurs baisers* » (ISABELLE) ..... 114.  
BARCAROLLE « *Voguons sur les flots bleus* » (CHÂTILLON et CHŒUR) ..... 117.  
SCÈNE « *La vie est belle à deux* » (ISABELLE) ..... 127.  
DUO « *Mais que vois-je ?* » (ISABELLE, RENÉ) ..... 131.  
RONDE DE NUIT « *Du couvre feu* » ..... 156.  
RÉCIT « *Or donc, Enguerrand, c'est demain* » (ENGUERRAND, LE ROI) ..... 158.  
RÉCITATIF ET AIR « *Mon père aussi qui les accuse* » (RENÉ) ..... 164.

## Acte III.

(1<sup>er</sup> Tableau. — Le cabinet de travail du Roi.)

<b>SCÈNE ET DUO</b>	« <i>J'accours à votre appel</i> »	(MOLAI, LE ROI)	168.
<b>DUO</b>	« <i>Vous voulez me parler, ma fille</i> »	(ISABELLE, LE ROI)	182.

(2<sup>e</sup> Tableau. — Jardin attenant à la salle du trône.)

<b>MARCHE ET CHOEUR</b>	« <i>Les bannières, longtemps rivales</i> »	199.	
<b>SCÈNE</b>	« <i>Sire, au nom de mon Roi</i> »	(MORTIMER, LE ROI)	210.
<b>CHOEUR DES DEMOISELLES D'HONNEUR ET DES CHEVALIERS FRANÇAIS</b>		213.	
<b>AIRS DE BALLET:</b>	<i>ADAGIO</i>	217.	
	<i>ENTRÉE DES BOHÉMIENS</i>	220.	
	<i>CZARDAZ</i>	222.	
	<i>LES ARCHERS DU ROI</i>	225.	
	<i>PETITE DANSE SCÉNIQUE</i>	231.	
	<i>GIGUE</i>	234.	
<b>FINAL</b>	« <i>Eh! bien? Ah! qu'ai-je vu!</i> »	243.	

## Acte IV.

(1<sup>er</sup> Tableau. — La salle du Chapitre dans le Temple.)

<b>RÉCITATIF ET AIR</b>	« <i>Mon frère, prévenez à l'instant le grand maître</i> »	(RENÉ et CHOEUR)	265.
<b>DUO</b>	« <i>Vous m'avez appelé, mon fils</i> »	(RENÉ, MOLAI)	273.
<b>SCÈNE ET CHOEUR DE LA RÉCEPTION</b>	« <i>René de Marigny</i> »	(MOLAI)	283.

(2<sup>e</sup> Tableau. — L'appartement d'Isabelle.)

<b>RÉCIT ET AIR</b>	« <i>Qu'ai-je entendu?</i> »	(ISABELLE)	298.
<b>DUO</b>	« <i>Ah! René! vous, enfin!</i> »	(ISABELLE, RENÉ)	304.
<b>FINAL</b>	« <i>Ah! fuyez, je vous en conjure!</i> »	324.	

## Acte V.

(Le terre-plein de la Cité.)

<b>SCÈNE ET CHOEUR</b>	« <i>En avant! camarades,</i> »	336.
<b>MARCHE FUNÈBRE</b>	« <i>Sainte Vierge adorée</i> »	351.
<b>FINAL</b>	« <i>Ô mon père, un mot de clémence;</i> »	366.

# LES TEMPLIERS

## PRÉLUDE.

Molto maestoso quasi adagio. (♩ = 44)

PIANO

The musical score is written for piano in C major, common time. It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is 'Molto maestoso quasi adagio' with a quarter note equal to 44 beats. The score includes various dynamics such as *ff*, *fff*, and *pp*, and articulations like *ben marcato* and *ben sostenuto*. There are several triplet markings (3) throughout the piece. The first system starts with a *ff* dynamic and a *ben marcato* instruction. The second system features a *fff* dynamic and a *pomposo* instruction. The third system has a *fff* dynamic. The fourth system includes a *pp* dynamic and a *ben sostenuto* instruction. The fifth system continues with a *ff* dynamic.

pesante.

tr

pp

f

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a complex, dense texture with many beamed notes and chords. The left hand has a more rhythmic accompaniment. Dynamics include *pesante.*, *pp*, and *f*. A trill (tr) is marked above the final note of the first measure.

p

f

p

f

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The right hand continues with melodic lines and chords, while the left hand provides harmonic support. Dynamics include *p*, *f*, *p*, and *f*.

Cédez mais très peu.

f

pp con molto espressione.

f

CORS.

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. Measure 5 is marked *f*. Measure 6 is marked *pp con molto espressione.* and includes a section for CORNETS (CORS.) with a key signature of two sharps and a 12/8 time signature. Dynamics include *f* and *pp*.

p

p

ppp

p ben sostenuto.

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The right hand has a melodic line with dynamics *p*, *p*, and *ppp*. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *p* and *p ben sostenuto.*

p

pp

ff

p

Detailed description: This system contains measures 9 and 10. The right hand features a melodic line with dynamics *p*, *pp*, *ff*, and *p*. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p*, *pp*, *ff*, and *p*.



# ACTE I.

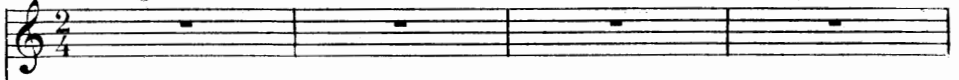
La place du Temple, à Paris, en 1507. Au fond, l'entrée principale du monument auquel on arrive par quelques marches. A droite et à gauche, des maisons gothiques. Au premier plan à gauche, une taverne avec terrasse praticable, soutenue par une colonnade. Rues latérales.

Au lever du rideau, des gens du peuple remplissent la scène et entourent une troupe de bohémiens et de bohémiennes qui dansent; à l'extrême droite, quelques bourgeois semblent causer avec animation.

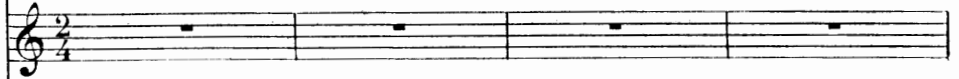
## INTRODUCTION.

*Allegretto ardito.*

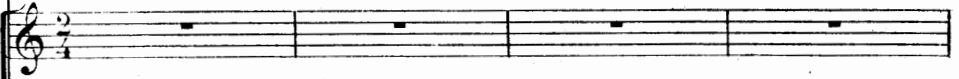
RENÉ.



CHÂTILLON.

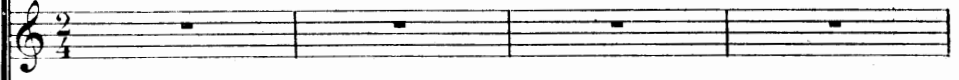


1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> DESSUS.

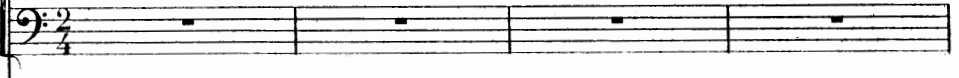


(GENS DU PEUPLE)

TÉNORS.



BASSES.

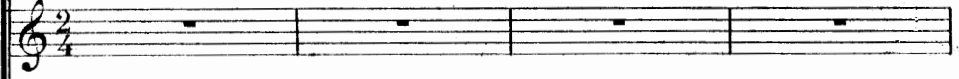


DESSUS.



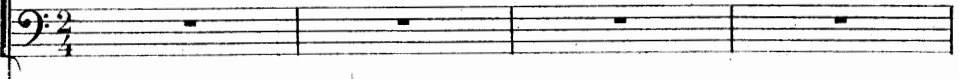
(BOHÉMIENNES)

TÉNORS.



(BOURGEOIS)

BASSES.



*Allegretto ardito. (♩ = 100)*

PIANO.

1<sup>rs</sup> DESSUS.

*f*

Place aux en\_fants de

2<sup>ds</sup> DESSUS.

*f*

Place aux en\_fants de

TÉNORS.

*f*

Place aux en\_fants de

BASSES.

*f*

Place aux en\_fants de

*ff* *ardito.*

1<sup>re</sup> D.  
la Bo - hê - me De re - tour en no - tre ci - té, \_\_\_\_\_

2<sup>de</sup> D.  
la Bo - hê - me De re - tour en no - tre ci - té, \_\_\_\_\_

T.  
la Bo - hê - me De re - tour en no - tre ci - té, \_\_\_\_\_

B.  
la Bo - hê - me De re - tour en no - tre ci - té, \_\_\_\_\_

*sf* *tr* *sf*

1.  
D. Trou - pe voy - a - geu - se qui sè - me Sur ses pas er - rants, la gai - té

2.  
D. Trou - pe voy - a - geu - se qui sè - me Sur ses pas er - rants, la gai - té

T. Trou - pe voy - a - geu - se qui sè - me Sur ses pas er - rants, la gai -

B. Trou - pe voy - a - geu - se qui sè - me Sur ses pas er - rants, la gai -

*sf*  
*marcato.*

1.  
D. la gaité. A - mis fai - sons cercle i - ci mè - me

2.  
D. la gaité. A - mis fai - sons cercle i - ci mè - me

T. - té. A - mis fai - sons cercle i - ci mè - me

B. té. A - mis fai - sons cercle i - ci mè - me

*p*  
*p*  
*p*  
*pp*

1<sup>st</sup> D. Pour ad\_mirer de tous nos yeux Les dan - ses, les é -

2<sup>nd</sup> D. Pour ad\_mirer de tous nos yeux Les dan - ses, les é -

T. Pour ad\_mirer de tous nos yeux Les dan - ses, les é -

B. Pour ad\_mirer de tous nos yeux Les dan - ses, les é -

*cresc.*

*f*

1<sup>st</sup> D. - bats joyeux, Pour admirer de tous nos yeux Les

2<sup>nd</sup> D. - bats joyeux, Pour admirer de tous nos yeux Les

T. - bats joyeux, Pour admirer de tous nos yeux Les

B. - bats joyeux, Pour admirer de tous nos yeux Les

*f*

*ff*

*sf*

F. D. dan - ses, les é - bats joy - eux De ces en - fants de  
 2. D. dan - ses, les é - bats joy - eux De ces en - fants de  
 T. dan - ses, les é - bats joy - eux De ces en - fants de  
 B. dan - ses, les é - bats joy - eux De ces en - fants de

Musical score for the first system, featuring vocal parts (F. D., 2. D., T., B.) and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *sf* and *ff*, and a trill (*tr*).

4. D. la Bo - hê - me, de la Bo - hê - - me.  
 2. D. la Bo - hê - me, de la Bo - hê - - me.  
 T. la Bo - hê - me, de la Bo - hê - - me.  
 B. la Bo - hê - me, de la Bo - hê - - me.

Musical score for the second system, featuring vocal parts (4. D., 2. D., T., B.) and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *sf*.

*ff con fuoco.* *ff*

*ff*

*ff* *pp*

(2 BOURGEOIS)  
TÉNORS. (d'une voix sombre)

Vous le sa - vez peut-ê - tre... Il cir - cule, à Pa - ris, Ce ma -

BASSES. (2 BOURGEOIS)

T. - tin, des ru - meurs qui sont loin d'ê - tre gaies. No - tre

B.

Qu'est-ce donc ?

*sf*

T. Roi, toujours sourd à nos cris. Vient d'al - térer en - cor la va -

B.

I. - leur des monnaies. Dè - tre vo - lés, nous sommes las A - mis, sans le dé -

B. Dè - tre vo - lés, nous sommes las A - mis, sans le dé

T. - fendre, Al - lons nous laisser pren - dre Cet or gagné par l'effort de nos

B. - fendre, Al - lons nous laisser pren - dre Cet or gagné par l'effort de nos

Molto animato.

1<sup>rs</sup> DESSUS.

(applaudissant) *f*

Musical staff for the 1st Soprano part, showing a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *f*.

Vit-on jamais pareille adres - se,

2<sup>ds</sup> DESSUS.

Musical staff for the 2nd Soprano part, showing a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *f*.

Vit-on jamais pareille adres - se,

(GENS DU PEUPLE)

TÉNORS.

Musical staff for the Tenors part, showing a melodic line with eighth notes.

BASSES.

Musical staff for the Basses part, showing a melodic line with eighth notes.

Musical staff for the Tenors part, showing a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *f*.

bras?

Musical staff for the Basses part, showing a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *f*.

bras?

Molto animato. (♩ = 108)

Piano accompaniment for the first system, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and chords. Dynamic markings include *f* and *f marcato*.

Musical staff for the 1st Soprano part, showing a melodic line with eighth notes.

Quel - le grâce et quelle souples - se! A la ma - gie ils ont re -

Musical staff for the 2nd Soprano part, showing a melodic line with eighth notes.

Quel - le grâce et quelle souples - se! A la ma - gie ils ont re -

Musical staff for the Tenors part, showing a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *f*.

Quelle grâce et quelle souples - se! A la ma - gie ils ont re -

Musical staff for the Basses part, showing a melodic line with eighth notes.

A la ma - gie ils ont re -

Piano accompaniment for the second system, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and chords. Dynamic markings include *f*.



1. D. - cours! A leurs ta - lents, ap - plau - dis - sons tou - jours, \_\_\_\_\_

2. D. - cours! A leurs ta - lents, ap - plau - dis - sons tou - jours, \_\_\_\_\_

T. - cours! A leurs ta - lents, ap - plau - dis - sons tou - jours, \_\_\_\_\_

B. - cours! A leurs ta - lents, ap - plau - dis - sons tou - jours, \_\_\_\_\_

*ff*

1. D. A leurs talents ap - plau - dissons, ap - plaudissons tou - jours! \_\_\_\_\_

2. D. A leurs talents ap - plau - dissons, ap - plaudissons tou - jours! \_\_\_\_\_

T. A leurs talents ap - plau - dissons, ap - plaudissons tou - jours! \_\_\_\_\_

B. A leurs talents ap - plau - dissons, ap - plaudissons tou - jours! \_\_\_\_\_

*p* *ff* *p* *ff*

1<sup>st</sup> D. *P* Vit - on jamais pa - reille a\_dres - se, *f* Quel - le grâ -  
 2<sup>nd</sup> D. *P* Vit - on jamais pa - reille a\_dres - se, *f* Quel - le grâ -  
 T. *P* Vit - on jamais pa - reille a\_dres - se, *f* Quel - le grâ -  
 B. *P* Vit - on jamais pa - reille a\_dres - se, *f* Quel - le grâ -  
 Piano accompaniment: *P* *f*

1<sup>st</sup> D. - ce et quelle sou\_ples - - se!  
 2<sup>nd</sup> D. - ce et quelle sou\_ples - - se!  
 T. - ce et quelle sou\_ples - - se!  
 B. - ce et quelle sou\_ples - - se!  
 Piano accompaniment: *f* *ff* *poco rit.* *ff* *molto pesante.* *ff*

## LES BOHÉMIENS.

Allegretto. (♩ = 92)

First system of piano accompaniment for 'LES BOHÉMIENS.' It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with a dynamic marking of *sf* (sforzando) and a 2/4 time signature. The bass staff provides a harmonic accompaniment with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The music is in a minor key and features a steady, rhythmic accompaniment.

CHÂTILLON. (paraissant sur la terrasse de la taverne, une coupe à la main)

Entrance of Châtilon. The vocal line is on a single staff, starting with the text "Eh! mais...". The piano accompaniment is on two staves. The treble staff has a dynamic marking of *sf* (sforzando) and the bass staff has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) with the instruction *leggiero* (light). The piano part features a rhythmic accompaniment with a crescendo leading to the *pp* section.

Dialogue between Châtilon and another character. The vocal line is on a single staff, starting with the text "quel bruit joyeux a frappé mes oreilles?". The piano accompaniment is on two staves. The treble staff has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and the bass staff has a dynamic marking of *pp*. The piano part features a rhythmic accompaniment with a crescendo leading to the *pp* section.

c. Des dan - ses et des chants! Ces fem - mes

(appelant)  
font merveil - les! Ve - nez, et regar -

**RENÉ** (paraissant sur la terrasse, suivi des jeunes gens et regardent)  
- dez! Le spec - tacle est char - mant!

**CHÂTILLON** (à ses amis)  
Au peu - ple, sans fa - çon, mêlons nous un mo -

## CHŒUR ET PAS DE DEUX.

Ils disparaissent et un instant après ils entrent en scène et se mêlent aux curieux.

**Même mouvt**

ment. (Tout ce morceau doit être exécuté à la sourdine)

**Même mouvt**

*ppp*

Une jeune bohémienne tenant à la main une rose se détache du groupe de ses compagnes avec

un jeune bohémien qui tient un papillon au bout d'une tige longue et flexible.

1<sup>rs</sup> DESSUS. (4 Coryphées)

*p* très doux.

Un doux pa - pil - lon — é - pris d'u - ne ro - se De -

(BOHÉMIENNES)

2<sup>ds</sup> DESSUS. (4 Coryphées)

Un doux pa - pil - lon — é - pris d'u - ne ro - se De -

*ppp*

1<sup>st</sup> D. - puis l'aube é - clo - se, de - puis l'aube é - clo - se Bat

2<sup>nd</sup> D. - puis l'aube é - clo - se, de - puis l'aube é - clo - se Bat

1<sup>st</sup> D. l'air em - bau - mé D'un ra - pide es - sor De ses

2<sup>nd</sup> D. l'air em - bau - mé D'un ra - pide es - sor De ses

1<sup>st</sup> D. ai - les d'or, de ses ai - les d'or.

2<sup>nd</sup> D. ai - les d'or, de ses ai - les d'or.

1<sup>re</sup> D. Il vou - drait pou - voir, su - prê - me de -

2<sup>e</sup> D.

*pp*

CORS.  
*pp*

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal staves (1<sup>re</sup> and 2<sup>e</sup> D.) show the vocal line with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with sustained notes. Dynamics include *pp* for the piano and *pp* for the horns.

1<sup>re</sup> D. - li - ce, Vo -

2<sup>e</sup> D. Sur son frais ca - li - ce. Vo -

*pp*

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal lines continue with lyrics. The piano accompaniment maintains its harmonic structure. Dynamics include *pp* for the piano.

1<sup>re</sup> D. - ler tout joy - eux, — pour y dé - po - ser Un

2<sup>e</sup> D. - ler tout joy - eux, — pour y dé - po - ser Un

*pp*

Detailed description: This system contains the final four measures of the page. The vocal lines conclude with the lyrics. The piano accompaniment features a more active bass line. Dynamics include *pp* for the piano.

1: D  
ten - dre bai - ser, un ten - dre bai - ser! —

2: D  
ten - dre bai - ser, un ten - dre bai - ser! —

1: D  
Son espoir est vain! — trop

2: D  
Son espoir est vain! — la brise est trop

*sempre. pp*

*pp*

1: D  
for - te l'en - lè - ve et l'em - por - te Et courbe en pas - sant —

2: D  
for - te l'en - lè - ve et l'em - por - té Et

*pp*



1. D. des fleurs — Qui semble être en  
2. D. courbe en pas - sant — la reine des fleurs — Qui semble être en

*p* *p* *pp* *pp*

1. D. pleurs, — la rei - ne qui sem -  
2. D. pleurs, — des fleurs

*p* *p* *p*

1. D. - ble être en pleurs... Car de sa co - rol - le, on voit la ro -  
2. D. être en pleurs... Car de sa co - rol - le, on voit la ro -

*ppp*

1<sup>re</sup> D. - sé - e Par la nuit po - sé - e, par la nuit po -

2<sup>es</sup> D. - sé - e Par la nuit po - sé - e, par la nuit po -

1<sup>re</sup> D. - sé - e Cou - ler goutte à gout - te en per - les d'ar -

2<sup>es</sup> D. - sé - e Cou - ler goutte à gout - te en per - les d'ar -

1<sup>re</sup> D. - gent Au re - flet changeant, au re - flet chan - geant. —

2<sup>es</sup> D. - gent Au re - flet changeant, au re - flet chan - geant. —

1<sup>re</sup> D. Bien - tôt, par le vent, la ro - se é - pui -

2<sup>e</sup> D.

*ppp*

CORS.

*pp*

1<sup>re</sup> D. - sé .. e Et

2<sup>e</sup> D. Tombe en - fin bri - sé - e, Et

1<sup>re</sup> D. triste, el - le meurt dès son premier jour Sans goû -

2<sup>e</sup> D. triste, el - le meurt dès son premier jour Sans goû -

*ppp*

1. D  
- ter l'a - mour, sans goû - ter, sans goû - ter l'amour!

2. D  
- ter l'a - mour, sans goû - ter, sans goû - ter l'amour!

The first system of the musical score consists of two vocal staves (1. D and 2. D) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register, respectively, and both sing the lyrics: "- ter l'a - mour, sans goû - ter, sans goû - ter l'amour!". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

1. D  
Mais dans sa bon - té, — Dieu prend pi - tié d'el - le,

2. D  
Mais dans sa bon - té, — Dieu prend pi - tié d'el - le,

The second system continues the musical score with two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines sing: "Mais dans sa bon - té, — Dieu prend pi - tié d'el - le,". The piano accompaniment includes dynamic markings: *pp* molto crescendo. and *ff*. The piano part features a mix of chords and moving lines, with a triplet of eighth notes in the right hand towards the end of the system.

1. D  
*pp*  
Dieu prend pi - tié d'el - le La fleur en - cor bel - le

2. D  
*pp*  
Dieu prend pi - tié d'el - le La fleur en - cor bel - le

The third system of the musical score features two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines sing: "Dieu prend pi - tié d'el - le La fleur en - cor bel - le". The piano accompaniment includes dynamic markings: *p*, *pp*, *ff*, and *ppp*. The piano part continues with a complex texture, including a triplet of eighth notes in the right hand.

*pp*

Feuille à feuille vo - le en un tourbil - lon Vers le papil -

*pp*

Feuille à feuille vo - le en un tourbil - lon Vers le papil -

Le papillon que tient le danseur

- lon, vers le papil - lon. vers le papil -

- lon, vers le papil - lon. vers le papil - lon!

*ppp*

se pose sur la rose de la jeune fille.

- lon!

Une cloche tinte au couvent des Templiers.

Le peuple se signe. Les bohémiens sont troublés. Signes de respect et d'effroi.  
**Molto maestoso quasi Adagio.**

1<sup>rs</sup> DESSUS.

*pp*

Ce sont les Templiers dont l'offi...ce commence;

2<sup>ds</sup> DESSUS.

*pp*

Ce sont les Templiers dont l'offi...ce commence;

TOUS excepté RENÉ et CHÂTILLON.

TÉNORS.

*pp*

Ce sont les Templiers dont l'offi...ce commence; Ne

BASSES.

*pp*

Ce sont les Templiers dont l'offi...ce commence; Ne

**Molto maestoso quasi Adagio.** (♩ = 88)

*p* ORGUE dans le temple.

1<sup>re</sup> D. *détaché.*

2<sup>de</sup> D. *détaché.*

T. *détaché.*

B. *détaché.*

ORCHESTRE.

*p*

4<sup>e</sup> D. Re - ti - rons-nous: Lais - sons pri - er dans le si -

2<sup>e</sup> D. Re - ti - rons-nous: Lais - sons pri - er dans le si -

T. - ti - rons-nous, re - ti - rons-nous: Lais - sons pri - er dans le si -

B. - ti - rons-nous, re - ti - rons-nous: Lais - sons pri - er dans le si -

**Allegretto.**

4<sup>e</sup> D. - len - ce Cesfiers soldats de Dieu vé - né - rés et puis - sants.

2<sup>e</sup> D. - len - ce Cesfiers soldats de Dieu vé - né - rés et puis - sants.

T. - len - ce Cesfiers soldats de Dieu vé - né - rés et puis - sants.

B. - len - ce Cesfiers soldats de Dieu vé - né - rés et puis - sants.

**Allegretto.**

*mf*

(Tout le monde sort excepté René et Châtillon)

dimin.

*p* dimin.

*pp*

**Moderato.**

ORGUE dans le temple.

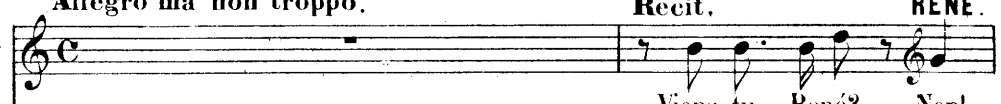
ORCHESTRE.




## RENÉ.

## RÉCITATIF.

Allegro ma non troppo. Récit. RENÉ.


CHÂTILLON. 

Allegro ma non troppo. Viens-tu, René? Non!


PIANO. 


(montrant le temple)

R.  Près de moi demeu - re Quelques ins - tants. I - ci j'en - tre - rai tout à



(avec enthousiasme.)

R.  l'heure; Quand les chants se tai - ront. Cardans ces murs, vois - tu, J'ai des amis au - près de



R.  qui, j'ai combattu Dixans en Pales - ti - ne et je leur suis fi - dè - le Pour leur grande vail -



*riten.* **a Tempo 1<sup>o</sup>**

*Vivo.* **a Tempo 1<sup>o</sup>**

*f* *suivez.* *ff* *risoluto.* *ff*

**CHÂTILLON. (écoutant)**

Leur joy - eu - se cla -

*ff* *pp*

**RENÉ.**

-meur s'en - fuit, comme un bruit d'ai - le, A - ni, seul avec toi, je res -

*p*

-pire un moment. I - ci, pour moi, tout est enchan - te - ment. L'es -

R.

-poir, le sou-ve-nir s'y mê-lent dans mon â-me.

**Élargissez.**  
*doux.*

R.

L'immortel-le beauté du jour Y fait plus belle encor la beau-té de la fem-me, Et,

R.

dans ces lieux ai-més, tout me par-le d'a-mour!

**CHÂTILLON.**

R.

Par-le moi de l'ex-il pour charmer le re-tour!

# RÉCITATIF ET AIR.

RENE. *Récit.* *Moderato.*

Allegro. (♩=120)

Dans les camps, et loin de la

PIANO.

R.

fran\_ ce Lors\_ que je dé\_ fen\_ dais no\_ tre sain\_ te croy\_ an\_ ce Contre le Mu\_ sul\_

L.

*Moderato.* *dou.*

- man... Hé\_ las! sou\_ vent vain\_ queur, O mon noble Pa\_ ris!\_ ber\_

a Tempo 1<sup>o</sup>

PIANO.

R.

- ceau\_ \_ \_ \_ \_ dem\_ on en\_ fan\_ ce, Ton sou\_ ve\_ nir cal\_ mait les cha\_ grins de l'absen\_ ce...

pp sostenuto.

R. Et ta vue aujourd'hui de joie emplit mon cœur, de joie, de joie em-

R. -plit mon cœur! J'ai

**Mod.<sup>o</sup> molto.** (♩ = 69) *sostenuto.*

R. vu, bien mollement bercées — Par le doux murmure des mers Des ci-

R. -tés aux tours élançées — Qui dépassent les palmiers verts! J'ai

R. vu des merveilles étonnantes Sous un ciel transparent et bleu, — Si

R. pur qu'on croirait voir des an ges A - genou - lés - auprès de

R. Dieu! Sur la ri - ve pour moi nou -

R. -vel - le Si mes yeux fu - rent é - blou - is...

R. Mon cœur, — ô Fran - ce! ô mon pa - ys! — A ton amour res -

R. -tait fi - dè - le!

# ENGUERRAND. RÉCITATIF ET TRIO.

René se dirige vers le Temple suivi de Châtillon. A peine en a-t-il franchi quelques marches qu'Enguerrand apparaît et se précipite vers lui pour l'empêcher d'entrer.

**RENÉ.** *Récit.*  
Les chants cessent... En - trons!

**CHÂTILLON.**

**ENGUERRAND.**

**DESSUS.**

**TÉNORS.**

**BASSES.**

**PIANO.** *Ah! to agitato.*

*pp*

*accel.*

*cre*

*scen*

**ENGUERRAND.** *Récit.*  
Mon fils! — Ah! malheureux! Ar - rê -

*- do.*

*ff*





(éclats de rire au dehors)

DESSUS. *f*

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

TÉNORS. *f*

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

BASSES. *f*

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

**Allegretto.**

Piano accompaniment for the laughing section. The right hand features triplets of eighth notes and sixteenth notes, with a trill (tr) in the final measure. The left hand provides a steady bass line. Dynamic markings include *f* and *sf*.

CHÂTILLON. *Récit.*

Il rit, il se que\_rrelle! Il paiera! il paie-ra!

Recitative for Châtillon. The vocal line is in a recitative style with a melodic contour. The piano accompaniment is sparse, with dynamic markings of *sf* and *ff*.

ENGUERRAND. *Récit.*

RENÉ. (gaîment)

Vous, René, qui vous retienti\_cî? Mon pè - re, grâce à vous, je n'ai

**Allegro mod<sup>to</sup>** (♩ = 92)

Dialogue between Enguerrand and René. Enguerrand's part is in recitative. René's part is in a more rhythmic style. The piano accompaniment features triplets and dynamic markings of *sf* and *ff*.

d'autre sou\_cî. Que de\_me\_lais\_ser vi\_vre; Et comme mes a -

Piano accompaniment for the final part of the dialogue. The right hand plays chords, and the left hand plays a steady bass line.

R. *mis* avaient fi - xé ce jour Pour fé - ter gaiement mon re - tour. Ce ma -

R. tin, **CHÂTIL.** Châ - til - lon n'a som - mé de le sui - vre. c'est

C. (montrant la taverne) là. c'est là. qu'en son hon - neur, et jusqu'au cou - vre

C. feu, *più lento.* a Tempo. On doit trin - quer beaucoup et... di - vaguer un

C. **ENGUERRAND.** (secouant la tête) peu. Oui, l'on nomme cela le plai - sir, à votre â - ge! Cefoude Chatillon!... quand deviendra-t'il

**Molto maestoso.** (♩ = 52)

**CHÂTILLON.** (gravement) (revenant à la gaieté)

sage? Quisait? jamais peut-être, ou peut-être demain! Mais puisquenous parlons pré - sa - ge,

(à René)

**Allegretto.** (♩ = 92)

Tout à l'heu - re, Re - né,

*p* *leggierissimo.* *pp*

viens donc montrer ta main A la gentil - le bo - hémi - en - ne,

Elle a dé - ja lu dans la mien - ne, Et d'honneur! m'a pré - dit le

*tr* *tr* *tr* *tr* *pp*

plus heu - reux des - tin. Hon - neurs, for -

*tr* *tr* *pp*

RENÉ.

- tu - ne! al - lons! al - lons!

Musical score for René's first line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "- tu - ne! al - lons! al - lons!". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with complex chordal textures and arpeggiated figures. Trills (tr) are marked above the first notes of the vocal line.

ENGUERRAND. (qui allait s'éloigner, revenant vivement à René)

ah! je t'en pri - e, ar - rê - te, ar -

Musical score for Enguerrand's first line. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "ah! je t'en pri - e, ar - rê - te, ar -". The piano accompaniment continues with similar textures. Trills (tr) are marked above the first notes of the vocal line.

CHÂTILLON.

RENÉ. (à son père)

- rê - te! Mon seigneur Enguer - rand! Mais ce -

Musical score for Châillon and René's second line. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "- rê - te! Mon seigneur Enguer - rand! Mais ce -". The piano accompaniment features a *pp* dynamic marking. Trills (tr) are marked above the first notes of the vocal line.

- la n'est qu'un jeu, Et je puis, sans dan -

Musical score for René's third line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 7/8 time signature. The lyrics are "- la n'est qu'un jeu, Et je puis, sans dan -". The piano accompaniment continues with similar textures. Trills (tr) are marked above the first notes of the vocal line.

- ger, cè - der à sa re - què - te...

Musical score for René's fourth line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 7/8 time signature. The lyrics are "- ger, cè - der à sa re - què - te...". The piano accompaniment continues with similar textures. Trills (tr) are marked above the first notes of the vocal line.

**ENGUERRAND.** (sérieux)

Ne cher - che pas, mon fils, à dé - ro - ber à

E. Dieu des cho - ses dont il veut nous

F. CHÂTILLON. (étouffé)  
 fai - re des mys - te - res... Vous croy-

C. -ez, mon sei - gneur, à de tel - les chi -

## ENGUERRAND.

C. *me - res? J'ai peur de l'a - ve -*

*pp*

E. *- nir en son - geant au pas - sé; U - ne Gyp*

E. *- sie ex - perte en son art ex - é - cré,*

*cre*

E. *Au tre - fois, m'a pré - dit le tré - pas de ses frè - res...*

*- scen do. ff*

*ad libitum.*

(à lui-même)

Tous deux sont morts — ain - si qu'elle a\_vait an\_non\_cé. La croix

*avec effroi*

rou - - - ge, a dit la sor - ciè -

-re, Ou\_vri - ra dans ton coeur la bles - su - re der - niè - re!

(haut) *poco ritard*

— Ô tris - te souve - nir du bon - heur ef - fa - cé!

Molto mod<sup>lo</sup> (♩=60)

## ENGUERRAND.

Quand heureux et tout fier — d'un sem - bla - ble cor - tè - ge On me voyait ja -

-dis Vieil - lard au front du - quel — là - ge se mait la nei - ge Pas

-ser a - vec mes fils, — Trois jeunes ca - va -

-liers, — pleins d'ar - deur et de vi - e Et bra - ves en - tre



*doux.*

F. *tous!*  
*a Tempo.*

Cha-cun me re-gardait sur la

E. rou-te sui-vi-e A-vec des yeux ja-loux, a-vec des yeux ja-

*(avec douleur)*

E. -loux! Hé-las! dans un 'com-bat, deux d'entr'

E. eux sous l'armu-re Sont morts pour le Roi triom-phant...

(serrant avec crainte René dans ses bras)

E. 

Grâce pour lui, Seigneur! ah! je vous en conjure,

E. 

Laissez-moi mon dernier enfant! Lui seul est aujourd'hui l'espoir de ma vieillesse

E. 

Il est tout mon bonheur, il est tout mon espoir! J'en veux faire un heureux! j'en pourrais faire un

(avec des larmes)

E. 

roi! Ah! ne l'arrache pas, Seigneur, à ma tendresse! Ah!

RENÉ.

R.  *f*

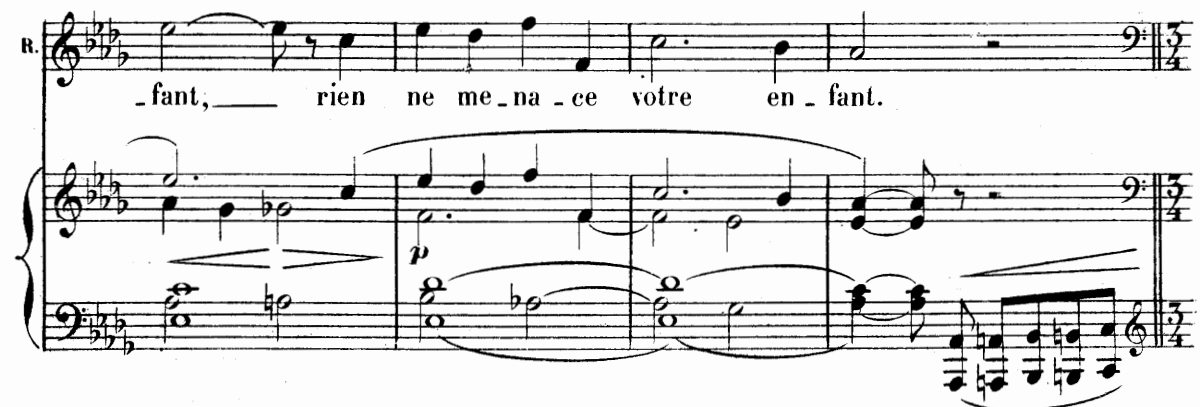
Votre amour pa-fer - nel, — comme u - ne sainte ar - mu - re,  
Un peu plus mouvementé.

R.  *f* *pp*

Contre tout pé - ril me dé - fend! — Que vo - tre cœur, pour moi, — désor -

R.  *cresc.* *f*

- mais se ras - su - re, Rien, — non, rien — ne me - na - ce votre en -

R.  *p*

- fant, — rien ne me - na - ce votre en - fant.

# ENGUERRAND.

(avec douleur).

**Molto moderato.** (♩ = 60) Hé - las! deux de mes

fils, na - guères, sous l'armu - re, Sont morts pour le Roi triom -

# CHÂTILLON.

Vo - tre a - mour pa - ter -

-phant! Grâ - ce pour

- nel, comme u - ne sainte ar - mu - re,

lui, Seigneur! — ah! je vous en con - ju - re,

## RENE.

Que

Con - tre tout pé - ril le dé - fend! Que

Laissez-moi mon dernier enfant, — ah! laissez-moi mon dernier enfant!

vo - tre cœur pour moi; — désor - mais se ras - su - re,

vo - tre cœur pour lui, — Monsei - gneur, — se ras - su - re,

Grâ - ce! grâ - ce pour lui, — Sei - gneur! — ah!

Rien, — non, rien ne menace vo - tre enfant!

Rien, — non, rien ne menace vo - tre enfant!

Laissez-moi mon dernier, — mon dernier en - fant!

*poco a poco cres.* *ff* *ff*

**RENÉ** (à Enguerrand).**Récit.**

Vous aurait-on pré - dit aussi, mon père, Ma des - ti - né - e?

**Allegro.**

*ff*

R. ain - si que mes ai - nés, Mes jours seraient-ils mena - cés? Par -

**ENGUERRAND** (vivement).

lez! J'ai du cou - ra - ge. Oh! non! — tais - toi!

Sur une interrogation muette  
des deux jeunes gens.

E. j'espè - - re! Ne m'inter - rogez pas... et laissez-moi partir.

# IMPRECATION

(En se retournant il se trouve en face du Temple).

All<sup>o</sup> feroce. (♩=96)

pp

fff

8

8

**ENGUERRAND** (avec un geste de fureur).

8

Le Tem - ple! la croix rou -

fff

8

ge! Et l'horri-ble pré - sa - ge!

E. *mf* Ah! — je t'ar-racherai bien-tôt de mon pas-sa-ge!

(Il s'avance vers le Temple avec colère).

**ENGUERRAND.**

E. *p* J'ai ju-ré de t'a-né-au-tir, —

E. Or - dre des Tem-pli-ers, — qui dois é-tre fu-

E. - nes - - te Au der-nier en-fant — qui me



res - te. Eh! bien, Temple orgueil - leux,

é - cou - te mon ser - ment: Je

veux que de ton mo - nu - ment Il ne res - te

pas u - ne pier - re, Et que le vent du ciel dis -

*p sf sf ff sfp p sf sf*

*ff sfp p sf sf ff sfp*

*p sf sf ff*

*con 8<sup>a</sup> sf sf ff*

*molto sfp ff*

(Il sort sur cette imprécation en

E - per - se ta pous - siè - re!

*ff impetuoso.*

*sf*

regardant toujours le Temple d'un air menaçant).

*sf*

All<sup>o</sup> scherzando. (♩. = 112)

*fff*

*pp leggiero.*

RÉCITATIF.

CHÂTILLON.

D'où peut ve - nir un tel ressen - ti - ment? Est -

- ce un pressen - ti - ment Qui trou - ble l'es -

c. *-*prit de ton pè - re? Tu ne t'en émeus

**RENÉ.**  
pas, j'es - pè - re? Non!

**CHÂTILLON.** **RENÉ.**  
C'est bien! Pour te fai - re voir Que je m'a-lar - me

**R.**  
peu d'un lu - gu - bre pré - sa - ge Qui me - na - ce mes

R. jours.... — Je veux jusqu'à ce soir De vous tous être le moins

R. sa - ge... Je ne veux pas avoir d'autres souci Que de me di-ver.

(gaiement). Cédez un peu. *Élargissez.*

R. -tir! — Vrai Dieu! vrai Dieu! je t'aime ain - si. Mais, re -

CHÂTILLON. (Entrent les Amis de René,

a Tempo.

suis un Crieur-public qui a traversé la scène, escorté de quelques hommes d'armes et de gens du peuple).

R. -gar - de, voici Nos a - mis! — rentrons dans la ta - ver - - ne.

## (LES AMIS DE RENÉ).

TÉNORS.

Que nous veut le cri - eur? — Que nous veut le cri - eur? —

Que nous veut le cri - eur? — Que nous veut le cri - eur? —

## CHÂTILLON (à ses amis).

Oh! rien qui nous con - cer - ne; Quelque nouvel im -

(montrant la taverne)

-pôt! — Sui - vez - moi donc, ren - trons,

C'est l'af - fai - re du peuple et non la nô - tre, al - lons! —

RENÉ et CHÂTILLON avec les 1<sup>rs</sup> Ténors.TÉNORS, *Gaîment et piqué.*

Ce n'est point notre affai\_re, Venez a\_mis; — gais buveurs, De ce bon peu.

BASSES: *p*

Ce n'est point notre affai\_re, Venez a\_mis; — gais buveurs, De ce bon peu.

**Moderato.** (♩=92)

*p* *f* *p*

- ple en co\_lè-re Nous é\_teindrons les clameurs\_ Sous le choc joy\_eux des ver\_res!

- ple en co\_lè-re Nous é\_teindrons les clameurs\_ Sous le choc joy\_eux des ver\_res!

*f* *ff* *ff*

**Animato** (René, Châtillon et leurs Amis rentrent gaîment dans la taverne).

*trb* *trb* *ff* *ff* *ff*

*ff*

# FINAL. LE PEUPLE.

Le Crieur public, Hommes d'armes, Gens du peuple et Bourgeois entourant le crieur.

All<sup>o</sup> ma non troppo.

ISABELLE.

RENÉ.  
CHÂTILLON.

MOLAI.  
LE ROI.

LE CRIEUR

TÉNORS.

(SEIGNEURS et TEMPLIERS)

BASSES.

DESSUS.

(BOURGEOIS et PEUPLE)

TÉNORS.

BASSES.

All<sup>o</sup> ma non troppo. (♩ = 100)

PIANO.

*accelerando.*  
*sempre crescendo.*  
**ff** *pp*

**Récit.**  
**LE CRIEUR** (lisant)

De par la vo-lon-té du Roi Fai-sons sa-voir à tous qu'u-ne nouvel-le

**Tempo 1<sup>o</sup>**

loi A par-tir de ce jour et

le C. dans toute la Fran-ce, A-baisse de moitié La valeur de l'argent! (avec explosion)

1<sup>rs</sup> DESSUS.

2<sup>ds</sup> DESSUS.

(DES BOURGEOIS et LE PEUPLE)

TÉNORS.

BASSES.

A bas le

A bas le

A bas le

A bas le



1<sup>re</sup> D. *ff* roi! Ven-gean - ce! Pour nous, Philippe est sans pi-

2<sup>e</sup> D. *ff* roi! Ven-gean - ce! Pour nous, Philippe est sans pi-

T. *ff* roi! Ven-gean - ce! Pour nous, Philippe est sans pi-

B. *ff* roi! Ven-gean - ce! Pour nous, Philippe est sans pi-

**All<sup>o</sup> impetuoso.**

1<sup>re</sup> D. *f* - tié! Cet argent qu'il nous vo - le, Si

2<sup>e</sup> D. *f* - tié! Cet argent qu'il nous vo - le, Si

T. *f* - tié! Cet argent qu'il nous vo - le, Si

B. *f* - tié! Cet argent qu'il nous vo - le, Si

**All<sup>o</sup> impetuoso. (♩=100)**  
 Une fois plus vite que le mouvt précédent.

1<sup>st</sup> D. chère-ment ac - quis! Du tra - vail nous con -

2<sup>nd</sup> D. chère-ment ac - quis! Du tra - vail nous con -

T. chère-ment ac - quis! Du tra - vail nous con -

B. chère-ment ac - quis! Du tra - vail nous con -

1<sup>st</sup> D. - so - le, C'est le pain de nos fils. \_\_\_\_\_

2<sup>nd</sup> D. - so - le, C'est le pain de nos fils. \_\_\_\_\_

T. - so - le, C'est le pain de nos fils. \_\_\_\_\_

B. - so - le, C'est le pain de nos fils. \_\_\_\_\_

1<sup>s</sup> D. Contre un maître in-hu-main Qui se rit de nos

2<sup>s</sup> D. Contre un maître in-hu-main Qui se rit de nos

T. Contre un maître in-hu-main Qui se rit de nos

B. Contre un maître in-hu-main Qui se rit de nos

1<sup>s</sup> D. lar - mes, Tout nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les

2<sup>s</sup> D. lar - mes, Tout nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les

T. lar - mes, Tout nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les

B. lar - mes, Tout nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les

1<sup>re</sup> D. pier - res du che - min, Contre un maître in - hu -

2<sup>e</sup> D. pier - res du che - min, Contre un maître in - hu -

T. pier - res du che - min, Contre un maître in - hu -

B. pier - res du che - min, Contre

1<sup>re</sup> D. - main Qui se rit de nos lar - mes, Tout

2<sup>e</sup> D. - main Qui se rit de nos lar - mes, Tout

T. - main Qui se rit de nos lar - mes, Tout

B. un maître in - hu - main Qui se rit de nos larmes, Tout

(Le peuple se jette sur le crieur et sur son escorte et les met en fuite)

1<sup>re</sup> D. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

2<sup>e</sup> D. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

T. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

B. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

*fff* *ff*

1<sup>re</sup> D. - min!

2<sup>e</sup> D. - min!

T. - min!

B. - min!

(Des gens du peuple s'arrêtent pour écouter et regardent du côté d'où vient le son des trompettes.) (s'adressant au peuple)

(DES BOURGEOIS seuls) É - coutez!

É - coutez!

Trompettes dans les coulisses.

*ffpp*

T. C'est le roi, qui revient de la chas-se Et sui-vi de sa

B. C'est le roi, qui revient de la chas-se Et sui-vi de sa

T. cour, qui s'a - van - ce vers nous. A - mis, fai - sons lui

B. cour, qui s'a - van - ce vers nous. A - mis, fai - sons lui

T. voir, ce que peut le cour - roux ——— D'un

B. voir, ce que peut le cour - roux ——— D'un

T. peu - ple dont en - fin la pa - ti - ence est

B. peu - ple dont en - fin la pa - ti - ence est

*cen* *do*

T. las - se!

B. las - se!

*ff*

*f* 1<sup>r</sup> DESSUS. (Tous criant avec menace.)  
Plus de fai - blesse ou de fray - eur,

*f* 2<sup>e</sup> DESSUS.  
Plus de fai - blesse ou de fray - eur,

*f* (LES BOURGEOIS et LE PEUPLE)  
Plus de fai - blesse ou de fray - eur,

*ff* *ff*

1<sup>st</sup> D. A bas le roi faux monnay -

2<sup>nd</sup> D. A bas le roi faux monnay -

T. A bas le roi faux monnay -

B. A bas le roi faux monnay -

*ff*

1<sup>st</sup> D. - eur! Plus de fai - blesse ou de fray -

2<sup>nd</sup> D. - eur! Plus de fai - blesse ou de fray -

T. - eur! Plus de fai - blesse ou de fray -

B. - eur! Plus de fai - blesse ou de fray -

*ff*



1<sup>st</sup> D. - eur, A bas le roi faux monnay - eur!

2<sup>d</sup> D. - eur, A bas le roi faux monnay - eur!

T. - eur, A bas le roi faux monnay - eur!

B. - eur, A bas le roi faux monnay - eur!

*ff* *ff*

1<sup>st</sup> D. A bas le roi faux monnay - eur!

2<sup>d</sup> D. A bas le roi faux monnay - eur!

T. A bas le roi faux monnay - eur!

B. A bas le roi faux monnay - eur!

1.  
D. Cet argent qu'il nous vo - le, Si chè - rement ac -

2.  
D. Cet argent qu'il nous vo - le, Si chè - rement ac -

T. Cet argent qu'il nous vo - le, Si chè - rement ac -

B. Cet argent qu'il nous vo - le, Si chè - rement ac -

*sempre ff*

1.  
D. - quis! Du tra - vail nous con - so - le, C'est le

2.  
D. - quis! Du tra - vail nous con - so - le, C'est le

T. - quis! Du tra - vail nous con - so - le, C'est le

B. - quis! Du tra - vail nous con - so - le, C'est le

1<sup>st</sup> D. pain de nos fils \_\_\_\_\_ Contre un maître in\_hu -

2<sup>nd</sup> D. pain de nos fils \_\_\_\_\_ Contre un maître in\_hu -

T. pain de nos fils \_\_\_\_\_ Contre un maître in\_hu -

B. pain de nos fils \_\_\_\_\_ Contre un maître in\_hu -

1<sup>st</sup> D. - main \_\_\_\_\_ Qui se rit de nos lar - mes, Tout

2<sup>nd</sup> D. - main \_\_\_\_\_ Qui se rit de nos lar - mes, Tout

T. - main \_\_\_\_\_ Qui se rit de nos lar - mes, Tout

B. main \_\_\_\_\_ Qui se rit de nos lar - mes, Tout

1<sup>re</sup> D. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

2<sup>e</sup> D. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

T. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

B. nous ser - vi - ra d'ar - mes, Les pier - res du che -

1<sup>re</sup> D. - min! Contre un maître in - hu - main Qui se

2<sup>e</sup> D. - min! Contre un maître in - hu - main Qui se

T. - min! Contre un maître in - hu - main Qui se

B. - min! Contre un maître in - hu -

1.  
D. rit — de nos lar - mes, Tout nous ser - vi - ra

2.  
D. rit — de nos lar - mes, Tout nous ser - vi - ra

T. rit — de nos lar - mes, Tout nous ser - vi - ra

B. — main Qui se rit de nos larmes Tout nous ser - vi - ra

1.  
D. d'ar - mes, Les pier - res du che - min!

2.  
D. d'ar - mes, Les pier - res du che - min!

T. d'ar - mes, Les pier - res du che - min!

B. d'ar - mes, Les pier - res du che - min!

*ff*

# LE ROI.

All<sup>o</sup> maestoso.

*f* 4 Trompettes dans la coulisse. *f* Cors.

Moderato.

(Le cortège du Roi traverse la scène.)

(Entrée des 4 Trompettes suivis des sonneurs

*ff* Cors sur la scène.

de Cor et de piqueurs qui portent des trophées de chasse.)

*pp* *f*

*f* *ff* *p*

*ff* *ff* *p*

Entrée des hommes d'armes suivis des pages.

Orchestre.

*ff* *ff* *p*

sur la scène.

pp

f

f

f Orchestre.

ff

ff

p

(Entrée d'Isabelle dans une litière fermée.)

sur la scène.

ff Orchestre.

ff

p

Au moment où la litière se trouve en scène, le peuple coupe le cortège de manière que tout ceux qui ont précédé Isabelle soient repoussés de la scène.

**Animato.**

ff

stringendo.

Paraît le Roi à cheval suivi de quelques Seigneurs.

f

cresc.

LE ROI.

(au peuple)

(Le peuple s'avance menaçant.)

Fai-tes

1<sup>r</sup> DESSUS.

A mort le Roi faux monnay - eur!

2<sup>e</sup> DESSUS.

A mort le Roi faux monnay - eur!

(LES BOURGEOIS et LE PEUPLE)

TÉNORS.

A mort le Roi faux monnay - eur!

BASSES

A mort le Roi faux monnay eur!

Les Seigneurs font au Roi un rempart de leurs corps.

le R.

pla ce, manants, ar - riè - re!

1<sup>er</sup> D.

A mort leur race tout en.

2<sup>e</sup> D.

A mort leur race tout en.

T.

A mort leur race tout en.

B.

Pressez mais peu.

A mort leur race tout en.

*p*

*f*

*cresc. molto.*



1.  
D. -tiè - re! à mort le roi! \_\_\_\_\_

2.  
D. -tiè - re! à mort le roi! \_\_\_\_\_

T. -tiè - re! à mort le roi! \_\_\_\_\_

B. -tiè - re! à mort le roi! \_\_\_\_\_

*ff*

Le Roi descend de cheval il fend le groupe  
des Seigneurs et fait face à la foule.

1.  
D. faux mon - nay - eur! \_\_\_\_\_

2.  
D. faux mon - nay - eur! \_\_\_\_\_

T. faux mon - nay - eur! \_\_\_\_\_

B. faux mon - nay - eur! \_\_\_\_\_

*ff*

ISABELLE. (ouvrant les rideaux)

(elle descend de sa litière)

Ah! — je suc - com - be de fray - eur!

Molto maestoso. (♩=96)

LE ROI.

(avec autorité)

Je mépri - se les affronts — Du

peu - ple — qui m'environ - ne, Et tous i - ci, nous mourrons — Pour dé-

ISABELLE.

*p*

Au milieu de tant d'affronts —

- fen - dre ma couron - ne! Je mépri - se les af -

TÉNORS.

*p*

Im - pla - cable en ses af -

(SEIGNEURS.)

BASSES.

*p*

Im - pla - cable en ses af -

*cresc.*

I. Pour mon père je frissonne. La mort plane  
 le R. - fronts — Du peu ple qui m'envi-ronne; Et tous ici nous mour-  
 T. - fronts — La foule nous en-vironne; mais si le faut nous mour-  
 R. - fronts — La foule nous en-vironne; mais si le faut nous mour-  
 - do. - *f* *p* *cre - - scen -*

I. *f* sur nos fronts! — *p* ah! le ciel nous abandon-  
 le R. *f* - rons — *p* Pour défendre ma cou-  
 T. *f* - rons — *p* Pour défendre la cou-ron-  
 R. *f* - rons — *p* Pour défendre la cou-ron-  
 - do. - *f* *p*

- ne! Au milieu de tant d'affronts Pour mon père

- ron - ne. Je mé - pri - se les af -

- ne! Im pla - ca - ble

- ne! Im pla - ca - ble

1<sup>er</sup> DESSUS.

*p* La crain - te courbait nos fronts Mais enfin notre heu - re

2<sup>ds</sup> DESSUS.

*p* La crain - te courbait nos fronts Mais enfin notre heu - re

(LES BOURGEOIS et LE PEUPLE)

TÉNORS. *p*

La crain - te courbait nos fronts — Mais enfin notre heu - re

BASSES. *p*

La crain - te courbait nos fronts — Mais enfin notre heu - re

*ff* *p*

*poco a poco*

I.  
je frisson - ne. La mort, la mort pla - ne sur nos

le  
R.  
- fronts Du peu - plèquimièvi - ron - ne; Et

T.  
en ses affronts, im - placable

B.  
en ses affronts, im - placable

4.  
D.  
- son - ne! Au fleu - ve, Nous jet - terons,

2.  
D.  
- son - ne! Au fleu - ve, Nous jet - terons,

T.  
- son - ne! Au fleu - ve, nous jet - terons nous

B.  
- son - ne! Au fleu - ve, nous jet - terons nous

**De plus en plus mouvementé jusqu'au**

*poco a poco*  
tr

*crescendo.*

I. fronts! ah! le ciel nous a - ban-

le R. tous i - ci, nous mour - rons Pour défen - dre ma cou -

T. en ses affronts La fou - le nous en - vi -

B. en ses affronts La fou - le nous en - vi -

*crescendo.*

4<sup>e</sup> D. nous jetterons Les débris de sa cou -

2<sup>e</sup> D. nous jetterons Les débris de sa cou -

T. jet - terons, nous jet - terons - Les débris de sa cou -

B. jet - terons, nous jet - terons - Les débris de sa cou -

**ritenuto.**

*crescendo.*

tr # tr b tr b tr

S. *f* don - ne!  
 A. *f* - ron - ne!  
 T. *f* - ron - ne; *p* Mais s'il le faut nous mour-  
 B. *f* - ron - ne; *p* Mais s'il le faut nous mour-  
 4<sup>es</sup> D. *f* - ron - ne! *pp* La crai - te cour - bait nos fronts  
 2<sup>es</sup> D. *f* - ron - ne! *pp* La crai - te cour - bait nos fronts  
 T. *f* - ron - ne! *pp* La - crai - te cour - bait nos fronts  
 B. *f* - ron - ne! *pp* La crai - te cour - bait nos fronts  
 P. *f* *tr* *sf* *p* *tr* *tr* *tr*

Ritenuto.

*p*

Ah!

1. *Soprano* staff with treble clef and key signature of two flats. It contains a whole rest followed by a half note G4.

*Bass* staff with bass clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

nous mourrons Pour défendre ma couronne!

*Tenor* staff with treble clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

- rons Pour défendre la couronne!

*Bass* staff with bass clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

- rons Pour défendre la couronne!

*1<sup>st</sup> D* staff with treble clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

Mais enfin notre heure sonne!

*2<sup>nd</sup> D* staff with treble clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

Mais enfin notre heure sonne!

*Tenor* staff with treble clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

Mais enfin notre heure sonne!

*Bass* staff with bass clef and key signature of two flats. It contains a melodic line starting on G3 and moving up to G4.

Mais enfin notre heure sonne!

Ritenuto.

*f*

Piano accompaniment consisting of two staves. The right hand has a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The left hand has a bass line with trills (tr) and a strong dynamic marking *f*.



**Meno Moderato**

pour mon père je frissonne.  
 Du peuple qui m'environne;  
 (SEIGNEURS) La foule nous environne!

La foule nous environne!

**Meno Moderato** (♩ = 112)

La mort plane sur nos fronts!  
 Je méprise les affronts  
 Implaçable en ses affronts, en ses affronts  
 Implaçable en ses affronts, en ses affronts

La mort plane sur nos fronts!  
 Je méprise les affronts  
 Implaçable en ses affronts, en ses affronts  
 Implaçable en ses affronts, en ses affronts

*p* Ah! le ciel nous a - ban - don - ne, le ciel nous a - ban - don -

*p* Et tous i - ci nous mourrons; et tous i - ci nous mourrons

*p* Mais s'il le faut nous mourrons

*p* Mais s'il le faut nous mourrons

*p* *cresc.*

*f* - ne! ah! ah! le ciel nous a - ban -

*f* Pour défen - dre ma cou - ron - ne, ma cou -

*f* Pour défen - dre la cou - ron - ne, la cou -

*f* Pour défen - dre la cou - ron - ne, la cou -

*f* *dimin.*

I. *f* don - ne! ah!

le R. *f* ron - ne! Et tous

T. *f* ron - ne! Mais s'il le

R. *f* ron - ne! Mais s'il le

1<sup>rs</sup> DESSUS. *f* A bas le roi fauxmonnayeur!

2<sup>ds</sup> DESSUS. *f* A bas le roi fauxmonnayeur!

(LES BOURGEOIS et LE PEUPLE)

TÉNORS. *f* A bas le roi fauxmonnayeur!

BASSES. *f* A bas le roi fauxmonnayeur!

*ff* *ff* ben marcato.

S. ah! le ciel nous  
 A. -ci nous mourrons, Oui! Pour dé-  
 T. faut nous mourrons Pour de-  
 B. faut nous mourrons Pour de-  
 P. à bas le roi faux monnayeur! Plus de faibles - se ou de frayeur

S. à bas le roi faux monnayeur! Plus de faibles - se ou de frayeur  
 A. à bas le roi faux monnayeur! Plus de faibles - se ou de frayeur  
 T. à bas le roi faux monnayeur! Plus de faibles - se ou de frayeur  
 B. à bas le roi faux monnayeur! Plus de faibles - se ou de frayeur

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of sixteenth notes in the right hand, often marked with a '6' (sixteenth notes), and a more melodic line in the left hand.

S.  
a - - - ban - - - don - - -

A.  
- fen - - - dre ma cou - ron - - - ne,

T.  
- fen - - - dre la cou - ron - - - ne,

B.  
- fen - - - dre la cou - ron - - - ne,

1<sup>re</sup> D.  
A bas le roi faux monnayeur!

2<sup>es</sup> D.  
A bas le roi faux monnayeur!

T.  
A bas le roi faux monnayeur!

B.  
A bas le roi faux monnayeur!

Piano accompaniment with triplets (3) and sixteenth notes (6).

All<sup>to</sup> molto agitato.

1. *ne!*

(Le Roi et sa suite sont refoulés dans la rue par laquelle ils sont entrés)

le R. *ritenuto.*

pour dé - fen - dre ma cou - ron - ne!

1. *ritenuto.*

B. *ritenuto.*

pour dé - fen - dre la cou - ron - ne!

pour dé - fen - dre la cou - ron - ne!

1<sup>a</sup>. *ritenuto.*

Plus de fai - blesse ou de fray - eur!

2<sup>a</sup>. *ritenuto.*

Plus de fai - blesse ou de fray - eur!

T. *ritenuto.*

Plus de fai - blesse ou de fray - eur!

B. *ritenuto.*

Plus de fai - blesse ou de fray - eur!

*cresc.* *ritenuto.* *ff*

All<sup>to</sup> molto agitato. (♩ = 108)

(Quelques gens du peuple entourent Isabelle)

1.  
1. Eh! la belle i - ci demeurez! En ô - ta - ge vous reste - rez!

2.  
2. Eh! la belle i - ci demeurez! En ô - ta - ge vous reste - rez!

3.  
3. Eh! la belle i - ci demeurez! En ô - ta - ge vous reste - rez!

4.  
4. Eh! la belle i - ci demeurez! En ô - ta - ge vous reste - rez!

*mez. f* *mf*

ISABELLE. *poco animato.* *presser un peu.*

ah! tout mon sang se gla - cel Par pi - tié laissez -  
*poco più animato.* *presser un peu.*

*ffp* *cresc.*

(avec terreur)

- moi! Mon père... A l'aide!

*cresc.*

(René, Châtillon et leurs amis sortant de la taverne)

grâ - cel Je meurs d'effroi!

*ff* *pp* *p*

CHÂTILLON. RENE. (apercevant Isabelle et mettant l'épée à la main, Châtillon et ses amis contiennent les gens du peuple qui menaçaient Isabelle)

Moderato. (♩=96) Quel tumulte! On outrage une femme, C'est là, c'est in-

Musical score for Châtillon and René, first system. It features a vocal line in G major with a 2/4 time signature and a piano accompaniment. The piano part includes dynamics *mf*, *pp*, and *cresc.* along with sixteenth-note patterns and sixteenth-note chords.

ISABELLE.

Laissez-moi! — Laissez-moi! Qui donc êtes-

Musical score for Isabelle, second system. It features a vocal line in G major with a 2/4 time signature and a piano accompaniment. The piano part includes dynamics *f* and *pp* along with sixteenth-note patterns and sixteenth-note chords.

vous?

Un sauveur! — Pour le tombeau du Christ, j'ai longtemps fait la

Musical score for Isabelle, third system. It features a vocal line in G major with a 2/4 time signature and a piano accompaniment. The piano part includes dynamics *pp* and *p* along with sixteenth-note patterns and sixteenth-note chords.

(Il l'entraîne par une rue latérale)

guer - re, Et saurai vous défendre ainsi que lui naguère.

Musical score for Isabelle, fourth system. It features a vocal line in G major with a 2/4 time signature and a piano accompaniment. The piano part includes dynamics *cresc.* along with sixteenth-note patterns and sixteenth-note chords.



**TOUS.** (Triomphant)

1<sup>re</sup> D. *f* A nous Philippe et tous ces cheva... liers! à nous Philippe et tous ces cheva...

2<sup>es</sup> D. *f* A nous Philippe et tous ces cheva... liers! à nous Philippe et tous ces cheva...

T. *f* A nous Philippe et tous ces cheva... liers! à nous Philippe et tous ces cheva...

B. *f* A nous Philippe et tous ces cheva... liers! à nous Philippe et tous ces cheva...

**Feroce.**  
*ff*

**LE ROI.**

(avec désespoir)

ah! qui viendra donc à moi?

1<sup>re</sup> D. *mf* - liers! Victoi - re! victoi - re!

2<sup>es</sup> D. *mf* - liers! Victoi - re! victoi - re!

T. *mf* - liers! Victoi - re! victoi - re!

B. *mf* - liers! Victoi - re! victoi - re!

*ff* *fp* *p*

La porte du Temple s'ouvre tout à coup et Jacques de Molai paraît sur le seuil du Palais suivi

ai - - - de

**Molto maestoso.** (♩ = 56)

*ff*

de ses Templiers. Les Templiers l'épée nue descendent et forment la haie de chaque côté du Roi.

*ff*

*fff*

*ff*

1<sup>re</sup> DESSUS.

LE PEUPLE (s'arrêtant, indécis).

2<sup>de</sup> DESSUS.

*p* C'est le grand Maî -

TÉNORS.

*p* C'est le grand Maî -

BASSES.

*p* C'est le grand Maî -

*p* C'est le grand Maî -

8

*fff*

1<sup>re</sup> D. - tre et ses fiers Templi - ers !

2<sup>e</sup> D. - tre et ses fiers Templi - ers !

T. - tre et ses fiers Templi - ers !

B. - tre et ses fiers Templi - ers !

*ff* *pesante.*

**MOLAI** (Sur la plateforme, après avoir regardé fixement la foule)

*largissez.* *tr* *a Tempo.* Que le calme, en ces lieux, à la fureur suc -

M. - cè - de. Le Tem - ple donne asile au Roi!

TÉNORS.

(LES TEMPLIERS) (Tous les Templiers étendant leurs épées nues et formant *f* Le

BASSES. une voûte d'acier sur la tête du Roi) *f* Le

*ff*

(Enguerrand apparaît et fait un geste de fureur)

LE ROI (*ad libitum*)

T. Dans ma reconnais -

Tem - - ple donne a - si - le au Roi !

R. Tem - - ple donne a - si - le au Roi !

Detailed description: This block contains the vocal parts for Tenor (T.) and Bass (R.) and the piano accompaniment for the first system. The Tenor and Bass parts are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4.

*Largo.*

MOLAI (prenant une croix passée dans sa ceinture et l'élevant au dessus, de la tête de Philippe)

Qui le frap - pe à présent ——— doit

le R. - san - ce à jamais a - yez foi !

*riten.* *Largo.* (♩ = 72)

*ff*

Detailed description: This block contains the vocal part for Bass (le R.) and the piano accompaniment for the second system. The Bass part has lyrics. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. The tempo is marked 'Largo' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The dynamic marking 'ff' (fortissimo) is present. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4.

M. craindre l'a - nathe - me. De respecter ses jours, tout vous fait u - ne loi ! - Cour

*f* *p*

Detailed description: This block contains the vocal part for Mezzo-soprano (M.) and the piano accompaniment for the third system. The Mezzo-soprano part has lyrics. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. The dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano) are present. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4.

M. *bez vos fronts de vant lemlè - me De la clémén - ce et de la*

*poco cresc.*

*f*

M. *foi ! Qui le*

TÉNORS. *f*

(SEIGNEURS) CHÂTILLON, SES AMIS ET LES TEMPLIERS *f* *Qui le*

BASSES. AVEC LE CHŒUR DES SEIGNEURS JUSQU'À LA FIN DE L'ACTE. *f* *Qui le*

*ff*

M. *frap - - - pe à présent - - - doit*

T. *frap - - - pe à présent - - - doit*

les S. *frap - - - pe à présent - - - doit*

B. *frap - - - pe à présent - - - doit*

*p* *crescendo.* *ff*

8-

M. crain - dre l'a - na - thè - - me, De  
 S. crain - dre l'a - na - thè - - me, De  
 B. crain - dre l'a - na - thè - - me, De

*p* *crescendo.* *ff*

M. res - pecter ses jours tout vous  
 T. res - pecter ses jours. tout vous  
 S. res - pecter ses jours. tout vous  
 B. res - pec - ter ses jours tout vous

*p* *crescendo.* *ff*

M. fait u - ne loi! Cour -  
 T. fait u - ne loi! Cour -  
 S. fait u - ne loi! Cour -  
 B. fait u - ne loi! Cour -

*p* *f* *p*

M. *bez vos fronts de - vant l'emblè - - me De*

T. *bez vos fronts de - vant l'emblè - - me De*

les S. *bez vos fronts de - vant l'emblè - - me De*

B. *bez vos fronts de - vant l'emblè - - me De*

*crese.*

M. *la clémén - - ce et de la*

T. *la clémén - - ce et de la*

les S. *la clémén - - ce et de la*

B. *la clé - mén - ce et de la*

1<sup>ers</sup> DESSUS.

*f*

Cour -

2<sup>ds</sup> DESSUS.

*f*

Cour -

(LE PEUPLE et BOURGEOIS)  
TÉNORS.

*f*

Cour -

BASSES.

*f*

Cour -

*f*

M  
 foi! Qui le frappe à pré -  
**LE ROI.**  
 Pour moi c'est la honte su - prê - - - - - me! Le

T.  
 foi! Qui le frappe à pré -

les  
 S.  
 B.  
 foi! Qui le frappe à pré -

1<sup>er</sup>  
 D.  
 - bons nos fronts de - vant l'em - blè - - - - - me De

2<sup>e</sup>  
 D.  
 - bons nos fronts de - vant l'em - blè - - - - - me De

T.  
 - bons nos fronts de - vant l'em - blè - - - - - me De

B.  
 - bons nos fronts de - vant l'em - blè - - - - - me De

**Un peu plus mouvementé.**

*f* *ff*



M.  
- sent, doit crain - dre l'a - na -

le  
peuple a vu trembler son roi!

T.  
- sent, doit crain - dre l'a - na -

S.  
- sent, doit crain - dre l'a - na -

B.  
- sent, doit crain - dre l'a - na -

1.  
D.  
la clémén - ce et la foi, de la clé -

2.  
D.  
la clémén - ce et la foi, de la clé -

T.  
la clémén - ce et la foi, de la clé -

B.  
la clémén - ce et la foi, de la clé -

*ff*

*ff*

M.  
- thè - me, l'a - na - thè - me! Cour -

le  
R.  
Pour moi c'est la hon - te su - prè - me! Le

T.  
S.  
- thè - me, l'a - na - thè - me! Cour -

B.  
- thè - me, l'a - na - thè - me! Cour -

1<sup>re</sup>  
D.  
- mence et de la foi! Cour -

2<sup>de</sup>  
D.  
- mence et de la foi! Cour -

T.  
- mence et de la foi! Cour -

B.  
- mence et de la foi! Cour -

**Élargissez.**

*f* *p* *ff*

*f*

M. - bez vos fronts de - vant l'em - blè - me de

R. - bez vos fronts de - vant l'em - blè - me de

le - z - vous vos fronts de - vant l'em - blè - me de

T. - bez vos fronts de - vant l'em - blè - me de

S. - bez vos fronts de - vant l'em - blè - me de

B. - bez vos fronts de - vant l'em - blè - me de

1<sup>st</sup> D. - bons nos fronts de - vant l'em - blè - me de

2<sup>d</sup> D. bons nos fronts de - vant l'em - blè - me de

T. - bons nos fronts de - vant l'em - blè - me de

B. - bons nos fronts de - vant l'em - blè - me de

a Tempo.

*fff*

M.  
la clé\_mence et de la foi! Cour -

T.  
la clé\_mence et de la foi!

S.  
la clé\_mence et de la foi!

B.  
la clé\_mence et de la foi!

1<sup>re</sup> D.  
la clé\_mence et de la foi! Cour -

2<sup>de</sup> D.  
la clé\_mence et de la foi! Cour -

T.  
la clé\_mence et de la foi! Cour -

R.  
la clé\_mence et de la foi! Cour -

Piano accompaniment with chords and triplets.

M. *bez vos fronts de\_vant l'emblè - me de*

1<sup>re</sup> B. *c'est la bon - te su -*

T. *Courbez vos fronts de\_vant l'emblè - me de -*

les S.

B. *Courbez vos fronts, courbez vo fronts de\_vant l'emblè - me de -*

4<sup>es</sup> D. *- bons nos fronts de\_vant l'emblè - me de -*

2<sup>es</sup> D. *- bons nos fronts de\_vant l'em - blè - me de -*

T. *- bons nos fronts de\_vant l'emblè - me de -*

B. *- bons, courbons nos fronts, courbons nos fronts de\_vant l'emblè - me de -*

*ff* *ff*

## Élargissez.

*f*

M  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

1<sup>o</sup> R.  
- prê - - me! Le peuple a vu trembler son

T.  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

les  
S.  
B.  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

1<sup>o</sup> D.  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

2<sup>o</sup> D.  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

T.  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

B.  
la — clé - men - ce et de la foi, et de la

*fff*

Élargissez.

M. *foi!*

Le Roi gravit les marches et entre dans le Temple, Le peuple fait un mouvement pour le suivre, mais le Grand Maître, la croix à la main le comprime.

1<sup>er</sup> R. *foi!*

T. *foi!*

les S. *foi!*

B. *foi!*

1<sup>er</sup> D. *foi!*

2<sup>es</sup> D. *foi!*

T. *foi!*

B. *foi!*

**Molto maestoso.** (♩ = 56) **Le rideau tombe lentement.**

*ff*

*fff* *pesante.* *fff*